

JOURNAL OFFICIEL

DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE



Matahiti 143
N° 5 N.H.

TE VE'A A TE HAU NO POLYNESIA FARANI

Mahana 5
no Titema 1994

NUMERO SPECIAL

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DES INSTITUTIONS DU TERRITOIRE

DELIBERATIONS DE L'ASSEMBLEE TERRITORIALE OU DE LA COMMISSION PERMANENTE		Pages
Délibération n° 94-126 AT du 1er décembre 1994 portant modification n° 4 du budget du territoire, pour l'exercice 1994. . .		100
Délibération n° 94-127 AT du 1er décembre 1994 modifiant la délibération n° 94-84 AT du 21 juillet 1994 autorisant le territoire à contracter un emprunt d'un montant de 20.000.000 FF (c/v 363.636.363 F CFP) auprès du Crédit local de France.		106
Délibération n° 94-128 AT du 1er décembre 1994 autorisant le territoire à réaménager sa dette envers le Crédit local de France.		106



PARTIE OFFICIELLE**ACTES DES INSTITUTIONS DU TERRITOIRE****DELIBERATIONS DE L'ASSEMBLEE TERRITORIALE
OU DE LA COMMISSION PERMANENTE**

DELIBERATION n° 94-126 AT du 1er décembre 1994 portant modification n° 4 du budget du territoire, pour l'exercice 1994.

NOR : SES FC09401371DL

L'assemblée territoriale de la Polynésie française,

Vu la loi n° 84-820 du 6 septembre 1984 modifiée portant statut du territoire de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 91-35 AT du 29 janvier 1991 portant réglementation budgétaire, comptable et financière du territoire et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 93-152 AT du 3 décembre 1993 approuvant le budget du territoire pour l'exercice 1994 ;

Vu la délibération n° 94-7 AT du 10 février 1994 portant modification n° 1 du budget du territoire, pour l'exercice 1994 ;

Vu la délibération n° 94-51 AT du 9 juin 1994 portant modification n° 2 du budget du territoire pour l'exercice 1994 ;

Vu la délibération n° 94-52 AT du 9 juin 1994 portant modification n° 3 du budget du territoire pour l'exercice 1994 ;

Vu la délibération n° 94-122 AT du 15 septembre 1994 fixant la date d'ouverture de la session ordinaire dite budgétaire de l'année 1994 ;

Vu l'arrêté n° 1024 CM du 17 octobre 1994, soumettant un projet de délibération à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu le rapport n° 141-94, du 17 octobre 1994, de la commission des finances ;

Vu la lettre n° 600 AT du 25 novembre 1994, de convocation en séance des conseillers territoriaux ;

Dans sa séance du 1er décembre 1994,

Adopte :

Article 1er.— Les recettes ordinaires du budget du territoire pour l'exercice 1994 sont modifiées comme suit :

CHAP.	ART.	LIBELLE	EN +	EN -
930 01		DETTES ET AUTRES ENGAGEMENTS		
	721	Revenus des titres et rentes	100 000 000	
	827	Produits sur exercices antérieurs	87 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 930	187 000 000	0
950 06		CIRCONSCRIPTION MEDICALE - ISLV		
	827	Produits sur exercices antérieurs	372 758 000	
		TOTAL CHAPITRE 950	372 758 000	0
961 03		DEVELOPPEMENT DE L'ELEVAGE		
	7379 7	Participation du FIDES	720 000	
	737 17	Participation du Ministère de l'Agriculture et de la Pêche	3 272 000	
961 07		AGRO-ALIMENTAIRE		
	7379 7	Participation du FIDES	2 000 000	
961 10		AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR AGRICULTURE		
	737 17	Participation du Ministère de l'Agriculture et de la Pêche	1 540 000	
		TOTAL CHAPITRE 961	7 532 000	0
969		DOMAINE		
	827	Produits sur exercices antérieurs	150 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 969	150 000 000	0
972 00		DROIT A L'IMPORTATION		
	7501	Droit d'entrée	400 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 972	400 000 000	0
TOTAL GENERAL			1 117 290 000	0
SOLDE			1 117 290 000	0

Art. 2.— Les dépenses ordinaires du budget du territoire pour l'exercice 1994 sont modifiées comme suit :

S-CHAP.	ART.	LIBELLE	EN +	EN -
930 00	671	DETTE RESULTANT D'EMPRUNTS Intérêts	55 000 000	
930 09		REPARTITION DES CHARGES FINANCIERES		
	831 00	Prélèvement pour le remboursement du capital de la dette	22 000 000	
	831 02	Prélèvement pour autofinancement	108 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 930	185 000 000	0
93100		FORMATION PROFESSIONNELLE		
	655 07	Bourses de formation professionnelle - Ecole Infirmier(e)s	8 500 000	
	655 08	Bourses de formation professionnelle - Santé	500 000	
	661	Frais de transport	1 900 000	
	639	Autres travaux et services extérieurs	450 000	
	826	Charges sur exercices antérieurs	2 500 000	
931 01		REMUNERATIONS ET CHARGES		
	614	Heures supplémentaires	2 150 000	
	616	Prime départ volontaire	120 000 000	
	826	Charges sur exercices antérieurs		356 045 000
931 02		CONGES ADMINISTRATIFS ET AFFECTATIONS		
	661	Frais de transport	55 000 000	
931 03		SOINS		
	644 01	Participations frais hospitalisations fonctionnaires Sces Territoriaux	40 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 931	231 000 000	356 045 000
932 01		ENSEMBLE IMMOBILIERS ET MOBILIERS		
	611 10	Rémunération brute du personnel temporaire		1 195 000
		TOTAL CHAPITRE 932	0	1 195 000
933 01		PRESIDENCE DU GOUVERNEMENT		
	633	Acquisition petit matériel outillage et mobilier		500 000
933 02		ASSEMBLEE TERRITORIALE		
	657 85	Dotation globale de fonctionnement de l'Assemblée Territoriale	27 730 000	
933 09		ACTION GENERALE DU GOUVERNEMENT		
	657 37	Subvention aux Associations diverses	2 600 000	
		TOTAL CHAPITRE 933	30 330 000	600 000
935 03		DEVELOPPEMENT DES ARCHIPELS		
	639	Autres travaux et services extérieurs	2 506 000	
		TOTAL CHAPITRE 935	2 506 000	0
940 10		AUTRES INTERVENTIONS		
	639	Autres travaux et services extérieurs	6 486 000	
		TOTAL CHAPITRE 940	6 486 000	0
941 07		INFORMATIQUE		
	631	Entretien et réparation à l'entreprise	5 300 000	
		TOTAL CHAPITRE 941	5 300 000	0
94305		ENSEIGNEMENT PRIVE		
	642 01	Participation rémunérations Directeurs Ecoles Primaires Catholiques	17 000 000	
943 07		DIRECTION ENSEIGNEMENTS SECONDAIRES		
	639	Autres travaux et services extérieurs		2 380 000
	644 01	Participation frais hospitalisation fonctionnaires Sces Territoriaux		2 000 000
	657 70	Subvention aux Collèges et Lycées	7 500 000	
	661	Frais de transport		2 425 000
		TOTAL CHAPITRE 943	24 500 000	6 805 000

S-CHAP.	ART.	LIBELLE	EN +	EN -
944 10	657 06	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR CULTURE Subvention au Centre Polynésien des Sciences Humaines	27 331 000	
		TOTAL CHAPITRE 944	27 331 000	0
950 01	600 609	SERVICES CENTRAUX DE LA SANTE Produits pharmaceutiques et d'hygiène Autres denrées et fournitures consommées	10 000 000 2 000 000	
95003	639	ETABLISSEMENTS DE SOINS Autres travaux et services extérieurs	2 000 000	
95006	631	C.M. I.S.L.V. Entretien et réparation à l'entreprise	5 000 000	
95007	634	COMMARQUISES Electricité, eau, gaz	1 000 000	
950 10	643 02 657 10 657 96	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR SANTE Prise en charge hospitalisation des retraités & divers Subvention à l'ITRLM Subvention au CHT	30 000 000 35 740 000 311 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 950	396 740 000	0
95101	639 643 655 657 32 657 33 657 39 657 51 657 52 657 99 657 101	SERVICE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS Autres travaux et services extérieurs Frais de séjour et de stage Bourses et prix Subvention au Comité Territorial des Sports Subvention à la Fédération de la Pirogue Subvention pour stages sportifs et d'animateurs Subvention pour développement pratique sportive Subvention aux Associations de Sport Scolaire Subvention à l'OTESSE pour l'ITJS Subvention au Comité Organisateur des X èmes Jeux du Pacifique Sud	3 668 560 135 380 110 120 13 822 750 5 347 000 1 344 000 1 674 000 3 819 500 1 141 690 20 000 000	
95102	639 643 655 657 32 657 33 657 39 657 51 657 52 657 99	SERVICE DES SPORTS Autres travaux et services extérieurs Frais de séjour et de stage Bourses et prix Subvention au Comité Territorial des Sports Subvention à la Fédération de la Pirogue Subvention pour stages sportifs et d'animateurs Subvention pour développement pratique sportive Subvention aux Associations de Sport Scolaire Subvention à l'OTESSE pour l'ITJS		3 668 560 135 380 110 120 13 822 750 5 347 000 1 344 000 1 674 000 3 819 500 1 141 690
		TOTAL CHAPITRE 951	51 063 000	31 063 000
95210	641 01 657 14 657 50 657 86	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR CULTURE Frais d'assistance judiciaire et remb. frais d'acte Subvention à l'OTASS Subvention au RPSMR Subvention à la CAH	6 000 000 192 000 000 147 000 000 34 481 000	
		TOTAL CHAPITRE 952	379 481 000	0
953 10	657 66	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR TRAVAIL Subvention à l'AEFP (Actions de formation)	1 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 953	1 000 000	0
960 04	657 65	TOURISME Subvention au GIE " Tahiti Animation "	8 885 000	
960 06	657 09	ARTISANAT TRADITIONNEL Subvention au Centre des Métiers d'Art	10 122 000	
		TOTAL CHAPITRE 960	19 007 000	0
961 03	639	DEVELOPPEMENT DE L'ELEVAGE Autres travaux et services extérieurs	3 992 000	

S-CHAP.	ART.	LIBELLE	EN +	EN -
961 07	639	AGRO-ALIMENTAIRE		
	661	Autres travaux et services extérieurs	1 500 000	
		Frais de transport	500 000	
961 10	657 91	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR AGRICULTURE		
		Subvention aux Agriculteurs et Associations Agricoles	1 540 000	
		TOTAL CHAPITRE 961	7 532 000	0
963 10	667 93	AUTRES INTERVENTIONS - SECTEUR AMENAGEMENT		
		Subvention à l'EAGDA	228 000	
		TOTAL CHAPITRE 963	228 000	0
965 06	639	DEVELOPPEMENTS DES ARCHIPELS		
		Autres travaux et services extérieurs		2 008 000
		TOTAL CHAPITRE 965	0	2 008 000
969	831 02	DOMAINE		
		Prélèvement pour autofinancement	150 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 969	150 000 000	0
970	828	CHARGES ET PRODUITS NON AFFECTES		
		Titres annulés ou admis en non-valeur		2 600 000
		TOTAL CHAPITRE 970	0	2 600 000
TOTAL GENERAL			1 517 504 000	400 214 000
SOLDE			1 117 290 000	

Art. 3.— Sont supprimés, transformés ou ouverts pour l'exercice 1994 les postes budgétaires décrits à l'annexe I à la présente délibération.

Art. 4.— Les recettes extraordinaires du budget du territoire pour l'exercice 1994 sont modifiées comme suit :

CHAP.	ART.	LIBELLE	EN +	EN -
902	1051 04	RESEAUX TERRITORIAUX		
		Participation de l'Etat (C de plan 89 - 93)	89 500 000	
		TOTAL CHAPITRE 902	89 500 000	0
912	1405	PROG POUR SYNDICATS DE COMMUNES ET ETS PUB COM.		
		Participations reçues de Communes	516 000 000	
		TOTAL CHAPITRE 912	516 000 000	0
914	1059	PROGRAMME POUR AUTRES TIERS		
		Autres subventions d'équipement	58 500 000	
		TOTAL CHAPITRE 914	58 500 000	0
927	115 00	FINANCEMENT COMPLEMENTAIRE SECTION D'INVESTISSEMENT		
	161	Prélèvement sur la section de fonctionnement	280 000 000	
	162	Emprunts auprès de la CDC	2 121 000 000	
	165	Emprunt auprès du CLF	4 185 200 000	
		Emprunts auprès de la CPS	10 298 536 000	
		TOTAL CHAPITRE 927	16 884 736 000	0
TOTAL GENERAL			17 548 736 000	0
SOLDE			17 548 736 000	

Art. 5.— Les autorisations de programme votées au budget du territoire pour l'exercice 1994 sont modifiées comme suit :

CHAP	ART	CP	LIBELLE	EN +	EN -
900			BATIMENTS ADMINISTRATIFS		
	2120	7.93	Acquisitions immeubles	80 000 000	
	2140	2.90	Matériel et mobilier - PR	5 000 000	
	2140		Remplacement du standard de la Présidence	7 000 000	
	2140	338.87	Remplacement du standard du Conseil des Ministres		7 000 000
	2140	28.94	Matériel informatique - MAE & Services	1 000 000	
	2140		Matériel et mobilier de bureau - STTI	1 600 000	
	2140	53.89	Matériel et mobilier - SET	2 528 000	
	2140		Matériels et mobiliers - DES	5 000 000	
	2150		Matériel de transport - Sce Urbanisme	810 000	
	2302		Aménagement des locaux du STTI	1 400 000	
	2302	31.91	Aménagement des locaux du STAC		3 000 000
	2302	40.91	Aménagement dépôt matériaux à Tubuai		1 000 000
	2312		Grosses réparations bâtiments	85 000 000	
	2312		Grosses réparations sur bâtiments - DES	6 000 000	
			TOTAL CHAPITRE 900	195 538 000	11 000 000
902			RESEAUX TERRITORIAUX		
	132	263.90	Etudes d'assainissement de la zone Outumaoro		194 000
			TOTAL CHAPITRE 902	0	194 000
903			EQUIPEMENT SCOLAIRE ET CULTUREL		
	130	78.93	Cplt et renouvellement matériels & mobiliers - Lycées et Collèges	21 364 000	
	130	78.94	Cplt et renouvellement matériels & mobiliers - Lycées et Collèges - DES	9 000 000	
			TOTAL CHAPITRE 903	30 364 000	0
904			EQUIPEMENT SANITAIRE ET SOCIAL		
	132	314.90	Etudes bâtiments Santé	15 000 000	
			TOTAL CHAPITRE 904	15 000 000	0
905			TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS		
	2303	125.93	Extension quai de Fakarava	60 000 000	
	2313	242.91	Réfection pistes - Aérodrômes	32 000 000	
			TOTAL CHAPITRE 905	92 000 000	0
906			SERVICES ECONOMIQUES AUTRES QUE TRANSPORTS		
	132	248.91	Etudes sur l'aménagement touristique (C Dévelop.)	14 310 000	
			TOTAL CHAPITRE 906	14 310 000	0
907			EQUIPEMENT RURAL		
	132		Etudes levés topographiques domaines territoriaux - (C Dévelop)	10 700 000	
	132		Etude/conception réseaux hydrauliques & drainage domaines (C Dévelop)	12 000 000	
	132		Etudes tourisme rural (C Dévelop)	9 100 000	
	132	253.91	Etudes domaines territoriaux - SER	7 800 000	
	2140	417.90	Matériel Equipement - Recherche agronomique de Papara		32 400 000
	2140		Matériel de laboratoire - Enquête zoonositaire (C Dévelop)	280 000	
	2140		Matériel - recherche horticulture ornementale (C Dévelop)	6 500 000	
	2140		Matériel - ressource forestière (C Dévelop)	6 360 000	
	2140		Matériel - production de bois feuillus (C Dévelop)	10 500 000	
	2150		Matériel de transport - reboisement (C Dévelop)	22 000 000	
	2301		Travaux - production de bois feuillus (C Dévelop)	15 000 000	
	2301		Travaux - constitution pépinières (C Dévelop)	9 100 000	
	2303		Travaux de voirie - plantation (C Dévelop)	32 000 000	
			TOTAL CHAPITRE 907	141 340 000	32 400 000

CHAP	ART	CP	LIBELLE	EN +	EN -
911			PROGRAMMES POUR LES ETABLISSEMENTS TERRITORIAUX		
	130		Subvention à l'EFAM - Matériels pédagogiques (C Dévelop.)	15 000 000	
	130		Subvention à la CAH	63 000 000	
	130	186.93	Subvention à l'OTHS		63 000 000
	130		Subvention au CHT - Incinérateur de déchets hospitaliers	80 000 000	
	130		Subvention EVAAM - programme pour le développement de la pêche	75 000 000	
TOTAL CHAPITRE 911				293 000 000	63 000 000
914			PROGRAMMES POUR AUTRES TIERS		
	130		Subvention - centre de conditionnement de fleurs coupées (C Dévelop)	9 540 000	
	130		Subvention - usine de flocons (C Dévelop)	24 000 000	
	130		Subvention cocoteraie Tuamotu - Gambier (C Dévelop)	75 600 000	
	130		Subvention aux Exploitations Agricoles (C Dévelop)	186 000 000	
	130		Subvention - Rénovation bâtiments élevage porcin - (C Dévelop)	137 000 000	
	130		Subvention - installations hydrauliques pour l'horticulture (C Dévelop)	26 880 000	
	130		Subvention - culture sous abri (C Dévelop)	55 000 000	
	130		Subvention - installations hydrauliques pour maraîchage (C Dévelop)	43 800 000	
	130		Subvention pour la création d'Entreprises (C Dévelop.)	53 637 000	
	130	310.91	Primes et aides au développement économique	858 000 000	
	130	137.94	Subventions Armateurs - modernisation des unités de pêche	75 000 000	
	130	368.89	Subventions équipements		5 000 000
	2140	505.90	Matériel - programme photovoltaïque	58 500 000	
TOTAL CHAPITRE 914				1 602 957 000	5 000 000
925			MOUVEMENTS FINANCIERS		
	161		Dette auprès de la CDC	2 221 000 000	
	162		Dette auprès du CLF	3 864 450 000	
	1162		Indemnité actuarielle sur réaménagement	320 750 000	
	165		Dette auprès de la CPS	10 298 536 000	
	2510		Avance à la section locale du FIDES	350 586 000	
TOTAL CHAPITRE 925				16 955 322 000	0
TOTAL GENERAL				19 279 631 000	111 594 000
SOLDE				19 168 037 000	

Art. 6.— Les crédits de paiement votés au titre des dépenses en capital du budget du territoire de l'exercice 1994 sont modifiés comme suit :

CHAP	LIBELLE	EN +	EN -
900	BATIMENTS ADMINISTRATIFS	211 783 000	
901	VOIRIE TERRITORIALE		103 000 000
902	RESEAUX TERRITORIAUX	89 500 000	525 000
903	EQUIPEMENT SCOLAIRE ET CULTUREL	1 457 000	
904	EQUIPEMENT SANITAIRE ET SOCIAL		176 000 000
906	SERVICES ECONOMIQUES AUTRES QUE TRANSPORTS		124 000
907	EQUIPEMENT RURAL	50 000 000	
909	AUTRES EQUIPEMENTS	3 000 000	
911	PROGRAMMES POUR LES ETABLISSEMENTS TERRITORIAUX	75 000 000	5 591 000
912	PROG POUR SYNDICATS DE COMMUNES ET ETS PUB COM.	327 000 000	
914	PROGRAMMES POUR AUTRES TIERS	183 500 000	10 000 000
925	MOUVEMENTS FINANCIERS	16 902 736 000	
TOTAL GENERAL		17 843 976 000	295 240 000
SOLDE		17 548 736 000	

Liste des postes supprimés

S/chapitre ventilation	Intitulés du poste	Catégorie du poste	Date d'effet
94302	Employé d'administration (3565)	CC4	31.12.94
95004	Employé d'administration (2845)	CC4	30.09.94
96101	Agent de service (956)	CC5	01.09.94
	Agent de service (933)	CC5	01.11.94
	Agent de service (783)	CC5	01.11.94
	Agent de service (835)	CC5	01.12.94
96102	Moniteur (1123)	CC4	01.10.94
	Mécanicien (1114)	CC4	01.07.94
96106	Moniteur (1040)	CC4	01.11.94
	Agent de service (806)	CC5	31.12.94
96201	Ouvrier (1626)	CC5	01.12.94
	Ouvrier (1563)	CC5	31.12.94
	Ouvrier (1615)	CC5	31.12.94
	Mateiot (1500)	CC5	01.09.94
	Ouvrier (1669)	CC5	01.07.94
	Ouvrier (1525)	CC5	01.08.94
	Ouvrier (1720)	CC5	01.07.94
	Ouvrier (1732)	CC5	01.07.94
	Ouvrier (1611)	CC5	01.09.94
	Ouvrier (1724)	CC5	01.05.94
	Ouvrier (1646)	CC5	01.06.94
	Ouvrier (1531)	CC5	01.06.94
	Ouvrier (1760)	CC5	01.06.94
	Ouvrier (1726)	CC5	01.06.94
96202	Marin (6210)	CCM	11.11.94
	Marin (6191)	CCM	01.10.94
	Agent service (6331)	CC5	11.10.94
	Marin (6206)	CCM	01.08.94
	Marin (6237)	CCM	01.08.94
	Marin (6273)	CCM	16.09.94
	Marin (6181)	CCM	01.07.94
	Marin (6284)	CCM	01.08.94
	Marin (6188)	CCM	01.09.94
	Marin (6220)	CCM	01.08.94
	Marin (6180)	CCM	01.08.94
	Marin (6203)	CCM	01.08.94
	Marin (6223)	CCM	06.07.94
96203	Conducteur d'engins (1989)	CC5	01.11.94
96303	Chauffeur (2121)	CC4	31.12.94
96502	Employé d'administration (723)	CC4	30.12.94

Art. 7.— En raison du vote exceptionnellement tardif de la présente délibération, et par dérogation à l'article 30 de la délibération n° 91-35 AT du 29 janvier 1991, la date limite d'engagement des dépenses de fonctionnement visées ci-dessus est repoussée au 15 décembre 1994.

Art. 8.— Le Président du gouvernement est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Un secrétaire,
Teritepaiaua MAIHI.

Le président,
Jean JUVENTIN.

DELIBERATION n° 94-127 AT du 1er décembre 1994 modifiant la délibération n° 94-84 AT du 21 juillet 1994 autorisant le territoire à contracter un emprunt d'un montant de 20.000.000 FF (c/v 363.636.363 F CFP) auprès du Crédit local de France.

L'assemblée territoriale de la Polynésie française,

Vu la loi n° 84-820 du 6 septembre 1984 modifiée portant statut du territoire de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 91-35 AT du 29 janvier 1991 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière du territoire et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 94-84 AT du 21 juillet 1994 autorisant le territoire à contracter un emprunt d'un montant de 20.000.000 FF (c/v 363.636.363 F CFP) auprès du Crédit local de France ;

Vu la délibération n° 94-122 AT du 15 septembre 1994 fixant la date d'ouverture de la session ordinaire dite budgétaire de l'année 1994 ;

Vu la lettre n° 600 AT du 25 novembre 1994, de convocation en séance des conseillers territoriaux ;

Vu la proposition de délibération de M. le conseiller Georges Hart, enregistrée au secrétariat général de l'assemblée territoriale sous le numéro 623 AT le 30 novembre 1994 ;

Dans sa séance du 1er décembre 1994,

Adopte :

Article 1er.— L'article 1er de la délibération n° 94-84 AT du 21 juillet 1994 autorisant le territoire à contracter un emprunt d'un montant de 20.000.000 FF (c/v 363.636.363 F CFP) auprès du Crédit local de France est modifié comme suit :

Au lieu de : "taux d'intérêt annuel : 9 %" ;

Lire : "taux d'intérêt annuel : 9,6 %".

Le reste est inchangé.

Art. 2.— Le Président du gouvernement est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Un secrétaire,
Teritepaiaua MAIHI.

Le président,
Jean JUVENTIN.

DELIBERATION n° 94-128 AT du 1er décembre 1994 autorisant le territoire à réaménager sa dette envers le Crédit local de France.

NOR : FC09401316DL

L'assemblée territoriale de la Polynésie française,

Vu la loi n° 84-820 du 6 septembre 1984 modifiée portant statut du territoire de la Polynésie française ;

Vu la délibération n° 91-35 AT du 29 janvier 1991 modifiée portant adoption de la réglementation budgétaire, comptable et financière du territoire et de ses établissements publics ;

Vu la délibération n° 94-122 AT du 15 septembre 1994 fixant la date d'ouverture de la session ordinaire dite budgétaire de l'année 1994 ;

Vu l'arrêté n° 1051 CM du 18 octobre 1994 soumettant un projet de délibération à l'assemblée territoriale de la Polynésie française ;

Vu la lettre n° 600 AT du 25 novembre 1994 de convocation en séance des conseillers territoriaux ;

Vu le rapport n° 161-94 du 22 novembre 1994 de la commission des finances ;

Dans sa séance du 1er décembre 1994,

Adopte :

Article 1er.— Le territoire de la Polynésie française est autorisé à réaménager partiellement sa dette envers le Crédit local de France conformément au tableau descriptif joint en annexe.

Art. 2.— En vertu de dispositions de l'article précédent, le territoire de la Polynésie française s'engage à inscrire en priorité, chaque année, en dépenses obligatoires à son budget, les sommes nécessaires au remboursement des échéances ainsi qu'au règlement des intérêts, frais et charges accessoires relatifs aux divers contrats de substitution.

Art. 3.— Le Président du gouvernement est chargé de l'exécution de la présente délibération qui sera publiée au *Journal officiel* de la Polynésie française.

Un secrétaire,
Teriitepaiatua MAIHI.

Le président,
Jean JUVENTIN.

ANNEXE A LA DELIBERATION REAMENAGEMENT DE LA DETTE CLF

CONVENTIONS	ENCOURS INITIAL au 25/11/94	INDEMNITE FINANCIERE	CAPITAL REFINANCE	TAUX INITIAL	TAUX DE REFINANCEMENT	Int Intercalaires dûs au 25/11/94
0200525601K	1 862 287,82	138 973,23	2 001 261,05	11,25%	8,80%	52 376,84
0200591801R	6 825 987,03	537 262,06	7 363 249,09	11,25%	8,80%	63 993,63
77261101	491 606,98	33 527,59	525 134,57	11,00%	8,80%	21 630,71
77300012	275 570,34	20 814,75	296 385,09	11,00%	8,80%	2 020,85
77304593	460 306,30	34 768,47	495 074,77	11,00%	8,80%	3 375,58
0200591901A	11 503 839,05	1 006 585,91	12 510 424,96	12,00%	9,00%	115 038,39
0200582101X	6 905 804,68	569 728,89	7 475 533,57	12,00%	9,00%	207 174,14
0200592001J	1 965 481,41	151 096,38	2 116 577,79	11,25%	9,00%	18 426,39
0200592101S	17 075 567,85	1 494 112,19	18 569 680,04	12,00%	9,00%	170 755,68
0200623001E	12 645 634,95	637 550,76	13 283 185,71	9,50%	9,00%	500 556,38
0200626601S	9 484 226,23	478 163,08	9 962 389,31	9,50%	9,00%	375 417,29
0200670901U	13 881 743,25	688 303,10	14 570 046,35	9,50%	9,00%	769 279,94
0200741301R	44 133 993,76	3 461 997,23	47 595 990,99	11,30%	9,00%	4 155 951,08
0200743801J	15 956 331,10	921 286,63	16 877 617,73	10,70%	9,00%	711 386,43
0200713201X	44 242 124,94	1 372 466,44	45 614 591,38	9,70%	9,00%	2 860 990,75
5000416201	13 099 051,10	939 191,95	14 038 243,05	10,90%	9,00%	214 169,49
5001043201	11 730 595,69	675 994,07	12 406 589,76	10,40%	9,00%	996 318,59
TOTAL	212 540 152,48	13 161 822,73	225 701 975,21			11 238 862,15

EN VENTE A L'IMPRIMERIE OFFICIELLE
(liste non limitative)

AFFICHE "Accident du travail"

Prix : 150 francs

AFFICHE "Défense de consommer"

Prix : 150 francs

AFFICHE "Loi sur l'ivresse"

Prix : 230 francs

BUDGET DU TERRITOIRE — Année 1994

Prix : 1.830 francs

COLLECTIONS RELIEES**JOURNAL OFFICIEL de la Polynésie française**

Années : 1990 - 1991 - 1992

(Quantité illimitée)

Prix : 21.860 francs les 2 tomes

CARTE DES COMMUNES

Prix : 680 francs

CODE DE LA MER en tahitien

Prix : 760 francs

CODE DE LA ROUTE

Prix : 1.800 francs

**CODE DE PROCEDURE CIVILE
DE LA POLYNESIE FRANÇAISE**

Prix : 1.490 francs

CODE DU TRAVAIL

(J.O.P.F. n° 3 NS du 22 février 1991)

en 3 cahiers

Prix : 720 francs

Prix broché : 1.220 francs

CODE DE L'AMENAGEMENT

Edition 1994

Prix : 2.850 francs

CODE DES MARCHES PUBLICS

Prix : 985 francs

CAHIER DES CLAUSES ADMINISTRATIVES GENERALES

Prix : 985 francs

CONVENTION COLLECTIVE**DES AGENTS NON FONCTIONNAIRES****DE L'ADMINISTRATION DE LA POLYNESIE FRANÇAISE**

Réédition 1989

Prix : 770 francs

**PROCES-VERBAL TYPE DES ELECTIONS
DES DELEGUES DU PERSONNEL**

Prix : 120 francs

**PROCES-VERBAL TYPE DES ELECTIONS
DES MEMBRES DU COMITE D'ENTREPRISE**

Prix : 120 francs

**REGLEMENTATION DES LOYERS
DES LOCAUX A USAGE D'HABITATION**

Prix : 690 francs

**STATUT DU TERRITOIRE
DE LA POLYNESIE FRANÇAISE**

LOI n° 84-820 du 6 septembre 1984

modifiée par la loi n° 90-612 du 12 juillet 1990

Prix : 440 francs

TARIF DES DOUANES — Edition Juillet 1991

Prix : 5.750 francs

**TEXTES RELATIFS A L'INTEGRATION
DANS LA FONCTION PUBLIQUE METROPOLITAINE
(Corps de l'Etat pour l'administration
de la Polynésie française)**

Prix : 380 francs

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE PAPEETE**Recueil de jugements**

(1er janvier 1991 — 31 décembre 1991)

Prix : 1.270 francs

TRIBUNAL ADMINISTRATIF DE PAPEETE**Recueil de jugements**

(1er janvier 1992 — 31 décembre 1992)

Prix : 1.380 francs

TABLES ANALYTIQUE ET CHRONOLOGIQUE

Année 1993

Prix : 1.290 francs

VIENT DE PARAÎTRE

- Recueil du Tribunal administratif (année 1993) 1.380 FCP

Sont également disponibles :

- Liste des pièces justificatives des dépenses du territoire et de ses établissements publics
(*J.O.P.F. n° 2 N.S. du 16 juin 1994*) 180 FCP
- Tables analytique et chronologique (année 1993) 1.290 FCP
- Tables analytique et chronologique (année 1992) 1.200 FCP
- Code de procédure civile de la Polynésie française (édition 1993) 1.490 FCP
- Code du travail (*J.O.P.F. n° 3 N.S. du 22 février 1991 en 3 cahiers*) 720 FCP
- Code du travail (broché) 1.220 FCP
- Nomenclature douanière (sans classeur) 5.750 FCP
- Modificatifs depuis l'édition 1991 également disponibles (la feuille) 50 FCP
- Code de l'Aménagement (édition 1994) 2.850 FCP
- Recueil du Tribunal administratif (année 1991) 1.270 FCP
- Recueil du Tribunal administratif (année 1992) 1.380 FCP

Consulter l'Imprimerie Officielle pour les autres ouvrages

43, rue des Poilus-Tahitiens — B.P. 117, Papeete — Tél : 42.50.67 - Fax : 42.52.61
Lundi à Jeudi : 7 h à 15 h et Vendredi : 7 h à 14 h

T A R I F

des abonnements, annonces, insertions, cessions, etc., de l'Imprimerie Officielle, en francs Pacifique

I - JOURNAL OFFICIEL DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE

	POLYNÉSIE	NOUVELLE CALÉDONIE	FRANCE et DOM-TOM	ÉTRANGER	ANNONCES et AVIS
	FRANÇAISE	Voie aérienne	Voie aérienne	Voie aérienne	
Numéro	180	220	275	355	ANNONCES judiciaires, commerciales : - la ligne 225 frs - les mêmes renouvelées 90 frs Publications des associations philanthropiques, littéraires, scientifiques, sportives, coopératives, syndicales, etc. : - la ligne 160 frs
Abonnement 6 mois	2.730	4.085	5.135	7.230	
Abonnement 1 an	4.950	7.500	9.690	13.950	